

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 42 (1969)

Heft: 10

Rubrik: Lebendige Schweiz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reich illustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute	Fr. 1.—	deutsch, franz., ital., span., port., holl., schwed., engl., dän.
«Schweiz»	gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän., russ., japanisch mehrsprachig
Ferienorte der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, franz., engl., ital.
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr. 1.—	deutsch
Auf Schweizer Landstrassen	gratis	italienisch
Auf Schweizer Alpenstrassen	gratis	deutsch, franz., engl., ital.
Die Schweiz im Auto	Fr. 1.—	französisch
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.—	deutsch
Nordwestschweiz	Fr. 1.—	französisch
Nordostschweiz	Fr. 1.—	französisch
Alte Glasmalereien in der Schweiz	Fr. 4.50	franz., engl., ital.
Gastronomy and Old Tableware in Switzerland	Fr. 4.50	englisch
Wirtshausschilder, Zeichen schweizerischer Gastlichkeit	Fr. 4.—	im Buchhandel: deutsch, franz., engl., ital.
Die Schweizer Frau	Fr. 1.80	deutsch, französisch
Die romantische Schweiz	Fr. 3.95	im Buchhandel: franz., ital.
Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	Fr. 2.50	französisch
Die Hochschulen der Schweiz	gratis	deutsch, franz., engl., span.
Schweizerische Privat Institute	gratis	mehrsprachig
Ferienkurse und Ferienlager in der Schweiz	gratis	mehrsprachig
Kinderheime in der Schweiz	gratis	mehrsprachig
Das Bäderbuch der Schweiz	gratis	deutsch, französisch, englisch
Das kleine Klimabuch der Schweiz	Fr. 3.—	deutsch, französisch, englisch
Mit der Angelrute an die Fischwasser der Schweiz	Fr. 1.—	mehrsprachig
Motelliste	gratis	mehrsprachig
Sommersport in der Schweiz	Fr. 4.—	deutsch, französisch, englisch
Wintersport in der Schweiz	Fr. 4.—	deutsch, franz., ital., engl.
Unterkunftsverhältnisse für Studenten in den Universitätsstädten der Schweiz	gratis	mehrsprachig
DIE SCHWEIZ	Fr. 16.—	ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel: deutsch, franz., engl.
Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte	Fr. 2.50	deutsch, franz., engl., ital.
Die Bergwelt		
Karten		
Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50	deutsch
Autostrassenkarte der Schweiz	Fr. -.50	deutsch/engl., franz./ital.
Campingkarte	gratis	mehrsprachig
Touristenkarte der Schweiz	Fr. -.50	franz., ital., port., holl.
Regionalkarten (O. Müller)		
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.—	Text 4sprachig
Einzelne Bilder	Fr. -.50	
Hugo Welti: Die Regionen der Schweiz		
1 Serie von 12 Bildern	Fr. 7.20	
Einzelne Blätter	Fr. -.60	
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)		
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.—	Text 2sprachig
Einzelne Bilder	Fr. 5.—	
1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)	Fr. 2.—	Text deutsch, franz., engl., ital., span.

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Talacker 42, 8023 Zürich

◀ Das Gebäude des neuen Postbahnhofs in Bern, das in seinen oberen Etagen kommerziell ausgewertet wird. Dahinter Schienenstränge in Richtung Lausanne. Am Horizont das Hochhaus des Inselspitals

La nouvelle poste de la gare de Berne, dont les étages supérieurs sont occupés par des entreprises commerciales. A gauche des voies de la ligne Fribourg-Lausanne se dressent les nouveaux bâtiments de l'Hôpital de l'Ile. Photo F.Maurer SWB

L'edificio della nuova stazione postale di Berna, accoglie, nei piani superiori, uffici privati. Sullo sfondo, di là dei binari per Friburgo e Losanna, il grattacielo dell'Inselspital

The building of the new postal station at Berne, the upper floors of which provide business accommodation. Beyond it the tracks of the Lausanne line. Silhouetted against the sky, the imposing building of the Insel Hospital

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

Ganze Schweiz

Oktober: 11./25. Schweizer Woche

Aarau

Oktober: Bis 19. Aargauer Kunsthaus: Alfred Hrdlicka
Oktober: 24. Saalbau: «Zar und Zimmermann» von Albert Lortzing (Aargauer Oper)
29. Saalbau: Kammermusikensemble Zürich
November: 2. Stadtkirche: Liturgische Abendfeier
4. Aula der Kantonsschule: Duo-Abend Ursula Isler, Violine; Maria Kalamkarian, Klavier
7. Saalbau: «Herr Puntilla und sein Knecht Matti»
8. Saalbau: Schweizerische Scheinfirmenmesse
9. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Andreas Kräutli. Solisten

Altdorf

Oktober: 12. Militärwettmarsch

Amden

Oktober: 11. Unterhaltungsabend
19. Schützenhilbi

Arbon

Oktober: Bis 26. Ausstellung im Schloss: Bilder der Heimat
11. Appenzellerabend
18. Oktoberfest
25. Kammermusikabend
November: 8. Jahrmart
9. Ostschweizerische Schäferhundprüfung

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa

Oktober: Mitte. Eröffnung der Kunsteisbahn

Arth

Oktober: 19. Unterhaltungsabend

Ascona

Oktober. Belvedere: Jeden Sonntagmorgen Briefmarkenbörse
Bis 14. 24. Musikfestwochen Ascona
Bis 20. Galleria «La Cittadella»: C. Reinhart/Weiersmüller
Bis 22. Galleria del bel libro: R. Steffen
11./12. Golf: Ticino Amateurs Championship, Ticino Ladies Championship
12. Tennis: Schlussturnier
13., 16. Golf: Penina Hotel Prize, Vacheron Constantin Atmos Prize
14. Kirche Collegio Papio: Leonid Kogan, Violine; Naum Walter, Klavier
19. Konzert: Unione Filarmonica Asconesi
19., 26. Golf: G.H. Mumm Challenge Cup, The Castagnata
Ab 24. Galleria del bel libro: Legatoria Artistica

Auvernier

Oktober: Jusqu'au 26. Galerie Numaga: Sofu Teshigahara, sculptures et peintures
November: 1er/23. Galerie Numaga: Jean Lep-
pien, peintures

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Oktober: 17. Cordulaplatz: Cordulafest
18. Kurtheater: «Die Heirat»

25. Kursaal: Tennisclubball

28. Schulhaus Margeläcker, Wettingen: Kammermusikabend

November: 1. Kurtheater: «Kaspar», Schauspiel von Peter Handke

5./15. Theater im Kornhaus: «Badener Maske», Einakter von Tscheschow

6. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Ernst Schaefer. Solist: Maurice André, Trompete

8. Kurtheater: «Herr Puntilla und sein Knecht Matti» von Bert Brecht

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. — Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

Bad Ragaz

Oktober: Bis 31. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; allwöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. — Kutschen- und Carfahrten
11./26. «Quinzaine de golf»: 11./12. Okt.: Quellenhof Plate; 13./15. Okt.: Prix des Hôtelières; 15./16. Okt.: FFA Challenge Cup; 17./18. Okt.: Prix du GC Bad Ragaz; 19. Okt.: Championnat de l'Ober-
rhein; 20./21. Okt.: Coupe Mumm Cordon rouge; 22. Okt.: Prix Abtestube; 23. Okt.: Coupe «L'Air du Temps»; 24. Okt.: Prix Kursaal; 25./26. Okt.: Gold Cup
November: 2. Offizieller Saisonschluss

Basel

Konzerte und Theater

Okt./Mai 1970. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. — Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. — Théâtre Fauteuil. — Marionetten-
theater

Oktober: Bis 19. Théâtre Fauteuil: Dimitri, der Clown von Ascona
15./16. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Leopold Ludwig. Solisten
20./29. Théâtre Fauteuil: Flamenco-Festival 1969

21. Musikakademie: Liederabend Kurt Widmer
Ab 22. Théâtre Fauteuil: «König Drosselbart» (Basler Märchenbühne)

23. Musiksaal: Klavierabend Peter Zeugin
24. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Pierre Boulez. Solistin: Helga Pilarczyk, Sopran

29./30. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Leopold Ludwig. Solist: Leonid Kogan, Violine
30. Okt./5. Nov. Théâtre Fauteuil: Le Kaleidoscope présente «Cocktail 69»
31. Leonhardskirche: Konzert der Freunde alter Musik

November: 1., 4., 7. Zehntenkeller: «Die Kluge» von Carl Orff (Basler Marionettentheater)

2. Theodorskirche: Konzert der Musica Viva
4. Musiksaal: Philharmonia Hungarica. Leitung: Alois Springer. Solistin: Moura Lympany, Klavier

6./7. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Hans Rudolf Stalder, Bassethorn; Kongrad Ragossnig, Gitarre

6./9. Théâtre Fauteuil: Hanna-Hegerova-Orchester

6. Nov./20. Dez. Kellertheater: «Zehn kleine Negerlein» von Agatha Christie (Baseldyt-schi Bihni)

8. Martinskirche: Barockmusikabend